

# The Epistle of Enoch

(*Chapters 92–105*)

## Introduction (Chapter 92)

- 92:1 WRITTEN BY ENOCH THE SCRIBE (this complete sign of wisdom)<sup>a</sup> (who is) praised by all people and a leader of the whole earth, to all my sons who will dwell on the earth, and to the last generations who will observe truth and peace.
- 2 Let not your spirit be troubled because of the times;  
for the Great Holy One has appointed days for everything.
- 3 The righteous one will arise from sleep;  
he will arise and walk in the paths of righteousness,  
and all his path and his journey (will be) in piety and everlasting mercy.
- 4 And (God) will be merciful to the righteous one,  
and to him he will give everlasting truth;  
and (to him) he will give authority,  
and he will judge<sup>b</sup> in piety and in righteousness;  
and he will walk in everlasting light.
- 5 Sin will be destroyed in darkness forever;  
and it will not be seen from that day forever.

---

<sup>a</sup> Somewhat different fragmentary Aram here and in v 2 cannot be reconstructed with certainty.

<sup>b</sup> Eth: *wayekwennen*. Many mss read *wayekawwen* (*and he will be*).

## The Apocalypse of Weeks (93:1-10; 91:11-17)

### *Introduction*

93:1 After this Enoch took up his discourse<sup>a</sup>, saying,

2 “Concerning the sons of righteousness,  
and concerning the chosen of eternity,  
and concerning the plant of truth,

these things I say to you

and I make known to you, my sons,

I myself, Enoch.

The vision of heaven was shown to me,

and from the words of the watchers and holy ones I have  
learned everything,

and in the heavenly tablets I read everything and I  
understood.”<sup>b</sup>

### *The Apocalypse*

3 And Enoch took up his discourse and said,

“I was born the seventh in the first week,  
and until my time righteousness endured.

4 After me there will arise a second week,  
in which deceit and violence will spring up,

and in it will be the first end,

and in it a man will be saved.

And after <that, at its conclusion>,<sup>c</sup> iniquity will increase,  
and a law will be made for sinners.

<sup>a</sup> Lit. *parable*; cf. 1:2. Translation follows reconstructed Aram. Eth or its Gk corrupt. See *1 Enoch* 1, 435.

<sup>b</sup> Aram and Eth of these two lines differ. Original wording uncertain. See *1 Enoch* 1, 435.

<sup>c</sup> Eth *after it is completed*. Emended by analogy with Eth 93:5, 6, 7, 8, 10; 91:13.

- 5 After this <there will arise a third week,  
and at its conclusion><sup>a</sup> a man will be chosen as the plant  
of righteous judgment,  
and after him will go forth the plant of righteousness  
forever and ever.
- 6 After this <there will arise a fourth week,  
and at its conclusion>, visions of the holy and righteous  
will be seen,  
and a covenant for all generations and a tabernacle will be  
made in it.<sup>b</sup>
- 7 After this <there will arise a fifth week  
and at its conclusion>, <the temple of the glorious  
kingdom><sup>c</sup> will be built forever.
- 8 After this <there will arise a sixth week,  
and> all who live in it will become blind,  
and the hearts of all will stray from wisdom;  
and in it a man will ascend.  
And at its conclusion,<sup>d</sup> the temple of the kingdom will be  
burned with fire,  
and in it the whole race of the chosen root will be  
dispersed.
- 9 After this, in the seventh week, there will arise a perverse  
generation,  
and many will be its deeds,  
and all its deeds will be perverse.
- 10 And at its conclusion, the chosen will be chosen,  
as witnesses of righteousness<sup>e</sup> from the everlasting plant of  
righteousness,  
to whom will be given sevenfold wisdom and knowledge.<sup>f</sup>

---

*a* Verb *arise* supplied in 93:5, 6, 7, 8 by analogy with Aram Eth v 4 and Eth v 9.  
See *1 Enoch 1*, 436.

*b* Copt: Eth *for them*.

*c* Eth *the house of glory and kingdom*. Translation imitates Aram 91:13.

*d* Eth *at the close of the week*.

*e* Phrase from Aram: Eth omits.

*f* Phrase from Aram: Eth *sevenfold wisdom concerning all his creation*, reflecting  
verse's juxtaposition with 93:11 in all mss.

- 91:11 And they will uproot the foundations of violence,  
and the structure of deceit in it,  
to execute judgment.<sup>a</sup>
- 12 After this there will arise an eighth week of righteousness,  
in which a sword will be given to all the righteous,  
to execute righteous judgment on all the wicked,  
and they will be delivered into their hands.
- 13 And at its conclusion, they will acquire possessions<sup>b</sup> in  
righteousness,  
and the temple of the kingdom of the Great One will be  
built in the greatness of its glory  
for all the generations of eternity.<sup>c</sup>
- 14 After this there will arise a ninth week,  
in which righteous law will be revealed to all the sons of  
the whole earth,  
and all the deeds<sup>d</sup> of wickedness will vanish from the  
whole earth and descend to the everlasting pit,<sup>e</sup>  
and all humankind will look to the path of everlasting  
righteousness.
- 15 After this, in the tenth week, the seventh part, (will be) the  
everlasting judgment,  
and it will be executed on the watchers of the eternal  
heaven,  
<and a fixed time of the great judgment will be rendered  
among the holy ones>.<sup>f</sup>
- 16 And the first heaven will pass away in it,  
and a new heaven will appear,  
and all the powers of the heavens will shine forever with  
sevenfold (brightness).<sup>g</sup>

---

*a* Translation follows Aram: Eth much longer, has been modified to fit its new place after 91:10. See *1 Enoch 1*, 436.

*b* Aram: Eth *houses*.

*c* Aram: Eth *forever*.

*d* Or perhaps *doers*.

*e* Reconstructed Aram: Eth corrupt. See *1 Enoch 1*, 437.

*f* On the complex textual witnesses to this verse, see *1 Enoch 1*, 437.

*g* Exact wording of this line and v 17b uncertain. See *1 Enoch 1*, 437.

- 17 After this there will be many weeks without number forever,  
in which they will do piety and righteousness,  
and from then on sin will never again be mentioned.”

### Enoch Recapitulates His Revelation: A Fragment (93:11-14)

- 93:11 .....<sup>a</sup>  
For who is there of all the sons of men who is able to hear the  
words<sup>b</sup> of the Holy One and not be terrified;  
and who is able to think his thoughts?  
And who is there of all men<sup>c</sup> who is able to look at all the  
works of heaven,<sup>d</sup>
- 12 ..... ?  
Or to see a soul or a spirit  
and is able to tell?<sup>e</sup>  
Or to ascend and see all their ends,  
and to consider them or make (something) like them?
- 13 Or who is there of all men who is able to know what is the  
width and length of the earth;<sup>f</sup>  
and to whom has the size of all<sup>g</sup> them been shown?
- 14 And who is there of all men who is able to know the length  
of the heavens,  
and what is their height and upon what they are founded?  
And what is the number of the stars,  
and where all the luminaries rest?<sup>h</sup>

---

<sup>a</sup> This section is attested in Aram in a somewhat fuller, albeit fragmentary form, which indicates at least one line before v 11a. See *1 Enoch 1*, 451.

<sup>b</sup> Aram: Eth *word* or *voice*.

<sup>c</sup> Eth omits *of all men*.

<sup>d</sup> Text of this unit is uncertain. Eth has two lines that are evident doublets of the previous one. See *1 Enoch 1*, 451.

<sup>e</sup> Aram or *return to [tell]*.

<sup>f</sup> Aram *the length and width of the whole earth*.

<sup>g</sup> Aram adds *and its shape*.

<sup>h</sup> Aram appears not to have had this line.